

PIK SALOHENI 1908.

"СВОБОДА"
LIBERTY

видається три рази на тиждень
Вівторок, Четвер і Субота.

„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ“

83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

Всі листи, лист-ордера і чеків треба навіщо-
вати на адресу „СВОБОДА“.

СВОБОДА

ESTABLISHED 1908.

"СВОБОДА"
LIBERTY

the Ukrainian Newspaper,
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союзу - -- "СВОБОДА" -- Official organ of Ukrainian National Association.

PIK XXVII. ДЖЕРСИ СІТИ, Н. ДЖ., вівторок, 8-го жовтня 1918. Ч. 120. VOL. XXVII. JERSEY CITY, N. J., Tuesday, October 8, 1918. No. 120.

НІМЕЧЧИНА ПРОСИТЬ О МИР.

Годить ся на всі точки, які президент Вілсон подав був у своїх бесідах.

Гусарек уступив. - Соціалісти і партії німецькі жадають права самовизначення.

Рішучий протест українських послів у Відні проти влученя східної Галичини до Польщі.

СПРАВА МИРА.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 7, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

НІМЕЧЧИНА ПРОСИТЬ О МИР.

Нові німецьке правительство годить ся на програму президента Вілсона.

АМСТЕРДАМ, 6 жовтня. — Зміст мирової ноти, висланеної німецьким канцлером, князем Максиміліаном, на руки президента Вілсона через швейцарське посольство, звучить:

„НІМЕЦЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ПРОСИТЬ ПРЕЗИДЕНТА ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ ВЗЯТИ У СВОЇ РУКИ СПРАВУ ПРИВЕРНЕННЯ МИРА, ПОВІДОМИТИ ВСІ ВОЮЮЧІ ДЕРЖАВИ ПРО СЮ ПРОВСЬБУ І ЗАПРОСИТИ ІХ, ЩОБИ ВОНИ ВИСЛАДИ ПОВНОВАЖЛИВЦІВ В ЦІЛІ РОЗПОЧАТИ ПЕРЕГОВОРІ.“

„НІМЕЦЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ПРИЙМАЄ ЯКО ПІДСТАВУ ДО МИРОВИХ ПЕРЕГОВОРІВ ПРОГРАМУ, ВИЛОЖЕНУ ПРЕЗИДЕНТОМ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ У ПРОМОВІ В КОНГРЕСІ ДНЯ 8 СІЧНЯ І В ПІЗНИШИХ ЗАЯВАХ, А ПЕРЕДІСІМ В ПРОМОВІ 3 ДНЯ 27 ВЕРЕСНЯ.“

„ЩОБИ ЗАПОБІГТИ ДАЛЬШОМУ ПРОЛИВОВИ КРОВІ, НІМЕЦЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ДОМАГАЄТЬСЯ БЕЗПРОВОЛОЧНОГО ЗАКЛЮЧЕННЯ РОЗЕМУ ОРУЖА НА СУШИ, МОРИ І У ВОЗДУСІ.“

НОВА МИРОВА НОТА АВСТРИ.

Австро-Угорщина годить ся також на мирову програму президента Вілсона.

ПАРИЖ, 5 жовтня. — Телеграма з Берна (Швейцарія) подає наступний зміст нового мирового пропозиції зі сторони Австро-Угорщини:

„Австро-угорська монархія, яка вела лише оборонну війну і дала кілька разів докази, що її бажане є покласти кінець проливу крові і заклучити гонимий мир, пропонує давати безплатно Вілсоніві в справі безпроволочного закінчення з ним і з його союзниками загального розему оружа на суші, морі і у водозусі та безпроволочного розпочаття мирових переговорів.“

„Мирові переговори мають бути оперті на 14 точках, які містяться ся в промові президента Вілсона з дня 8 січня і на 4 точках його промови з дня 12 лютого 1918 р., як також з дня 27 вересня 1918 р.“

Німецькі усямір.

ГАГА, 5 жовтня. Кореспондент нью-йоркського „Таймса“ доносить, що нові німецьке правительтво є готове згодити ся на отсі мирові усямі.

Приверне Бельгії і ентуальне відбудоване її спільним коштом.

Автомобілі для Албанії і Лютанії.

Референдум (загальне голосуванє) в пограничних державах.

Основане ліги народів.

Всі повисше наведені усямі мають бути сповнені згідно з бажанєм, висловленим в бесідах президента Вілсона. І мають бути потвержені правительством, вибраним парламентом, і одобрени парламентом, і ко представникам народів.

Албанці жадають найперше опорожнення захятних територій.

ПАРИЖ, 5 жовтня. — З 3-го годи останній мирової ноти Німецьким суаши прємієр, П. Нілєвє, заявив:

В НІМЕЧЧИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 7, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

НОВИЙ НІМЕЦЬКИЙ КАБІНЕТ МІНІСТРІВ.

В склад кабінету ввійшли також соціалісти.

КОПЕНГАГЕН, 5 жовтня. — Др. В. С. Сольф, німецький міністер для колоній, зівстав іменованні німецьким державним секретарем для загр. справ, як се доносить нинішні урядові телеграми.

Matias Ерцбергер, провідник шентра, обійняв уряд державного секретаря без тєки.

Соціаліст Баєр, члєр палати послів, зівстав іменованні державним секретарем праці, а др. Едвард Давід, провідник соціалістів в німецьких парламєнтах, заступником державного секретаря для загр. справ.

Гєн. Греєр обійняв становище міністра війни на місє гєн. Штанна. Гєн. Греєр був дотєпер шефом німецького генерального штабу на Україні.

В АВСТРО-УГОРЩИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 7, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

АВСТРИЙСЬКІ ПОСЛИ ДОМАГАЮТЬСЯ СВОБОДИ ДЛЯ СВОЇХ НАРОДІВ.

Рішучий протест Українців проти влученя східної Галичини до Польщі.

БАЗІЛІЯ (Швейцарія), 6 жовтня. — На вчєрашнім засіданні послів австрійського парламенту ставили рішучі догадки, жадаючи повної свободи для своїх народів, як се доносить телеграми з Відні.

Польські послы догадали ся вільності Польщі.

Жиди жадали незалежної жидівської Палєстини.

Українці протєстували проти влученя східної Галичини до Польщі.

Румуні догадали ся автономії для 4,000,000 Румунів в Австро-Угорщині.

Хорвати жадали злуки всіх полудневих Славян в один союз.

Палата послів ухвалила передати всі повисше справи спеціальної комісії.

КАБІНЕТОВА КРИЗА В АВСТРИ.

Цялий кабінет бар. Гусарєк уступив.

ЛОНДОН, 5 жовтня. — АВСТРИЙСЬКИЙ ПРЕМІЄР, БАРОН ГУСАРЕК, УСТУПИВ, як се доносить телеграма з Цірку.

Барон Гусарек вручив вчєра царєвєр просьбу о звільненє з уряду в імені німецького кабінету міністрів. Резігнація буде проголошена, скоро лише буде іменованні новий прємієр.

Найповіажливішим кандидатом на нього прємієра є проф. Гайрїх Лямаши, який уходить за одного з найбільших рєчників мира.

АВСТРО-УГОРЩИНА ФЕДЕРАЦІЄЮ НАРОДІВ.

Німецькі партії жадають права самовизначення для всіх народів держави.

ЛОНДОН, 5 жовтня. — Донєсеня зі Швейцарії і Німецької вказують, що в Австро-Угорщині панує великий політичний заволок.

Вієнський кореспондент часописи „Фосієс Цайтунг“ доносить, що німецькі партії вислали своїх провідників до істерї зі жадаєм, щоби перевести рішучі зміни в конституції в напрямі федерації Австро-Угорщини, причм домагають ся також права самовизначення для німецького народу в Австрії. Кореспондент доносить далше, що подібне догаганє поставляють Чєрїні і представники конституційних партій в палаті павів, жадаючи від істерї, щоби він поробив в тім напрямі відповідні кроки.

РЕЗОЛЮЦІЯ СОЦІАЛІСТВ ДОМАГАЄТЬСЯ АВТОНОМІЇ ДЛЯ ПОДИНОКИХ НАРОДІВ.

Австрійські соціалісти жадають права самовизначення для всіх народів Австрії.

ПАРИЖ, 5 жовтня. — Признанє славянським і романським народам в Австро-Угорщині права рішєня про свою власну долю і догаганє права самовизначення для німецького народу в Австрії містять ся в резолюції, прийнятій в чєтєрє на конференції соціалістичних послів до парламенту, як се доносить одержані тут вїсти.

Резолюція звучить:

„Яко представники праючих клас в Австрії признаємо право славянським і романським народам рішєти про свою долю і ми домагаємо ся того самого права для німецького народу в Австрії. Ми признаємо права евангельських народів до утвореня самостійних держав, але ми рішучо не допустимо, щоби німецькі землі ввійшли в склад тих національних держав.“

„Ми домагаємо ся злуки всіх німецьких країв в Австрії в один німецько-австрійський державу, яка мала би право укладати свої зносини супроти інших держав відповідно до своїх компетенцій. Ми є готові приступити до дискусії з представниками чєського і полудневих славянського народів в цілї перетвореня Австрії у федерацию незалежних національних держав. Коли би се предлаженє було однак відкинене, ми будемо бороти се рішучо всіма можливими способами, предлажючи Австрії федерацию незалежних національних держав.“

„Ми домагаємо ся злуки всіх німецьких країв в Австрії в один німецько-австрійський державу, яка мала би право укладати свої зносини супроти інших держав відповідно до своїх компетенцій. Ми є готові приступити до дискусії з представниками чєського і полудневих славянського народів в цілї перетвореня Австрії у федерацию незалежних національних держав.“

Чєхи і полудневі Славяни відмовили ся від співпраці над конституцією Австрії.

БЕРНО (Швейцарія), 5 жовтня. — Барон Бурїні, австро-угорський міністер загр. справ, заявив послам групи німецьких націоналістів, що внутрішнє положенє Австро-Угорщини вимагає рєвїзії конституції австро-угорської держави, як се доносить одержані вїсти.

Основою конституції повинно бути взаїмне порозумінє ріжких австрійських народів, говорити далшеє тєсама вїстка.

До тепєр бляк, какє телеграма, Чєхи і полудневі Славяни відмовили ся від співпраці в стівранні в справі предлаженої рєвїзії конституції австро-угорської монархії.

Угорщина домагаєть ся коалїційного кабінету.

ЛОНДОН, 5 жовтня. — Будапєстський кореспондент „Фосієс Цайтунг“ доносить що прємієр Бєкєрє звівся гр. Юлія Андрашю, щоби він враз із гр. Антонієм і гр. Тісоєм уступив до кабінету.

Гр. Андрашї заявив однак, що згодити ся вїтїти до кабінету лише під тим усямєм, коли гр. Тіса не буде члєном кабінету, і коли партія гр. Каролього і партія соціал-демократів буде в кабінеті заступлена.

НА БАЛКАНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 7, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

БОЛГАРСЬКИЙ ЦАР ФЕРДИНАНД УСТУПИВ.

Новий цар, князь Борис, висказав дотєрє кабінетови Малинову.

АМСТЕРДАМ, 5 жовтня. — БОЛГАРСЬКИЙ ЦАР ФЕРДИНАНД ЗРІК СЯ ПРЕСТОЛА В КОРІСТЬ СВОГО СІННА, КНЯЗЯ БОРИСА, як се доносить нинішній урядовий звіт зі Софії.

Новий цар висказав своє довірє кабінетови Малинові і проєні міністрів, щоби задержали надальше свої уряди.

Прємієр Малинов прєдставив справу розему оружа, а ставовисєце нового царя вказує, що він буде помагати кабінетови в переведєнє усямі розему.

Болгарський цар подає причин свого уступлення.

БАЗІЛІЯ (Швейцарія), 6 жовтня. — Бувший цар Болгарії, Фердинанд, який уступив в п'ятих Болгарії, заявив болгарському консулєві в Буапєстї, що він має намір повсятити ся своїм улюблєним занятям, а передісїм студіям з обсігу ботаніки (наука про рослини). Фердинанд заперечив вїстєм, немєче би він бавив ся в дволїчність. Він заявив, що його постійним бажанєм було позистати вірним супроти своїх союзників, долаючи:

„Але несподівані відносини, які зівстї зійшли положєнє, змусили мене уступити з прєстола і привелили мене опустити Болгарію. Болгарський народ не хоче далше вєсти війну і між ним є мноєгу панувала ріжнїця в поглядях. В Софії прийшло до поважних заворушєнь. Я, не хотючи бути перешкодою, коли бажанєм загалу був мир, опустив Болгарію.“

Німецька переносить свої війська з Росії на Балкани.

ВАШІНГТОН, 5 жовтня. — Німецьким відзнаєм велику кількість своїх війск з Росії і перенєся їх на Балкани.

З той причини Німецьчина не буде всїєї лати болшеюним визначенням поміч оружанню, як в указом Туреччині, якоєрє надїятї ся кожодї хїзїлї, алїянти будуть мати отверту дорогу вислати свої війська на Кавказ і в Дошнун, щоби получити ся з військами Чєхо-Словаків.

Прєдвїзкують можливість цілковитого прогнаня Німцїв з Росії при поміч сильних російських елементів.

В ПАЛЕСТИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 7, 1918 as required by the Act of October 6, 1917.)

Турки втраля 18,000 в полонєнє.

ЛОНДОН, 5 жовтня. — Вїстка гєн. Алєнєйї полонїла від початку воєнних операцій в Сирїї і Палєстинї повєрх 71,000 Турків. Крім того вїстка арабськї війскї вляли 8,000 Турків в полон. Воєнна добучка складаєть ся з 350 турецьких гарят.

Урядовий звіт звучить:

„Загальне положєнє не змініло ся. На північній зємкї від Дамаска наша війлєтє очїнує крає. В тії, околийї вїлїї павї війскї долаговє 18,000 Турків в полон.“

„Від початку наступу, то є від дня 18 вересня, туркї вїлїї склали 71,000 Турків і злобули 360 гарят ірїк 8,000 полонєних, влятих „арабським“ армією короля Гусєйїні.“

КУПИТЕ БОНДИ СВОБОДИ!

"СВОБОДА" (LIBERTY)

The Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED 1893 JOSEPH B. FITZGERALD, Chief editor. ANDREW SARKIS, Business manager.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of October 3, 1917. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1108, Act of October 3, 1917, authorized, July 31, 1918.

Subscription rates table with columns for United States and Foreign Countries, and rows for 1 year, 6 months, and 3 months.

Address: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J. Chicago office 498 Montgomery.

For non-order in case terms are not indicated on address "SVOBODA". For advertising rates and conditions of advertising apply to the office.



ПРИГЛАДКА ВСІМ УКРАЇНЦЯМ.

З кількох міст дістали ми вісти, з яких дивуємося як про скврги на польські, московські і словацькі надують при продажі Бондів Свободи... Тепер Українці повинні постати, аби се не повторилося.

Передісми комітетові не повинні спочивати, аде контролювати, як продаж бондів іде скрізь в їх місцевості. Іх обов'язком є не лише припинити, аби кожний Українець купив бонди, аде також аби ті бонди були вписані на українське імя.

Крім того і кожний Українець та Українка, що не належать до комітету, повинні в тім допомогти комітету і подати ті документи, аби міг заручити надійку тамтешніх Польків, Москалів, або Словаків, що староразві звички привезли до нового краю.

Пригадуємо, що до кінця акції за 4-тою Позичкою Свободи вже всего 11 (одинадцять) днів, отже треба спішитись з продажем і купном бондів.

Девки українські колонії вже доси зробили чудесний успіх і розкупили бондів за значні суми, а певна річ, що куплять ще більше.

Однак таксамо мусять поступити всі українські колонії в Злучених Державах, аби ми самі разом не вишлись так як при 3-тій Позичці Свободи, аде серед других народів Українці своєю сумою представили як дуже сумно.

Як разом станемо всі і ширю будемо працювати, то будемо певні, що успіх мусять osiąгнути.

Нехай кожда українська громада старатся ся вийти з між перші. Нехай імя українське буде записане достойно!

Нехай американське правительство знає, що у нас є єдність і свідомість, та що розуміємо ті високі цілі, за які американська республіка платить щоденно великі жертви крові і майна, хочемо з широго серця в тій потребі помігти їй! — Не даруючи і позичкою.

Американська республіка бореться ся за волю всіх народів, отже і нашого. Се однока держава, на яку український народ має найбільш надді.

Тож поможіть їй бондами довести скоро війну до кінця і дати свободу всім народам!

Пам'ятайте, що хто не хоче купити бонду, той намагається ся припинити до продовження війни та до задержаня народів в неволю!

Серед Українців таких не сміє бути.

ЩО ПИШУТЬ АМЕРИКАНЦІ ПРО ПАДЕРЕВСЬКОГО І КОМПАЇНУ.

THE FOURTH PART OF POLAND. BY IRVIN EDMAN.

The Polish question has a special, and a double, significance for us in America. In the first place, the freedom of Poland has become, since its official espousal by the President, one of the special issues for which we are fighting.

by definitely committing four million of our inhabitants to domination by a foreign group on foreign soil. It is hard to imagine a more direct attempt to isolate an immigrant population, a more successful method of so doing, or a more flagrant instance of autocratic foreign interference with the affairs of a free domestic population.

The control of Polish affairs in this country by the Paris National Committee is not novel in fact, though it was first made explicit at the convention. Since 1915 Mr. Paderewski has been ostensibly the accredited national figure of the Poles here. It is interesting to note that Mr. Paderewski's official position is that of plenipotentiary of the Paris Committee in this country.

For the past two years there has been severe criticism among liberal Poles because of the control of Polish affairs by the conservative group of which Mr. Paderewski is the shining figurehead. It has been felt in the first place that he represented an organization whose essential character betrayed the Polish cause and argued ill for the quality of freedom which Poland was to possess after the war. The Paris Committee, headed by Mr. Roman Dmowski, has not a single radical or liberal member, while Mr. Dmowski himself has an unpoplar record for his pronounced anti-Semitism and his former connections with the discredited Russian autocracy.

A part from the charges of the Committee itself, liberals will find much to object in their own definite and undesired intrusion of a foreign and, from authentic reports, largely self-constituted foreign organization into the affairs of the Poles here. It is the principle of self-determination reversed in our midst. A consideration of the personnel of the reactionary Paris Committee, and Mr. Dmowski's frank admission that it had been found impossible or inexpedient to accept progressive members for it, indicate how the essential principle of the democratic principle were the presence, presence, and influence of Mr. Dmowski at Detroit.

Internal affairs among the Polish immigrants, as reflected at the convention, are equally perturbing to the American interested in morale and unity. In fact, he likes to denigrate the National Democratic party which he represents the "pan-Polish party," and in a personal interview he recently expressed an emphatic desire for a large powerful Poland, including Lithuania (a proposal to which he admitted the Lithuanians did not completely assent, because they did not know the value of their own interest here).

The growing dissatisfaction with the financial management of Polish affairs in America seems to have had a partial though not a public solution at the convention. There had been murmuring in the past year, even from among those definitely affiliated with the conservative faction, or duplication of offices, of extravagance, of failure clearly to demarcate expenditures, and of diversion of funds to political propaganda. At the convention, so far as it was possible to discover from the extremely reticent authorities, it was planned to treat the funds in the future in a more businesslike way.

Most significant of all, perhaps, is the marked absence of publicity that these decisions vitally affecting the morale of four million inhabitants of America. Only two papers outside of Detroit, the Evening Post and the Christian Science Monitor, carried any reports of the convention. The news in the Detroit papers consisted mostly of personal gossip and attacks on the tactics and the sacrifices of Mr. Paderewski. Meanwhile the control of Polish affairs was being definitely centered at Paris.

Adequate publicity for Polish activities would prevent the small conservative clique from silently and surely achieving its designs. It has been repeated over and over again by the excluded radicals that the official press agencies have by complete disregard of the wishes of the Polish people, to a considered and competent presentation of Polish national questions to the American public. Certainly it is important for America to be informed as to the specific accomplishments of a convention supposedly met to deal with the internal problems and international concerns of four million American inhabitants.

Повисшу статю передрукуємо з поважного швейцарського політичного тижневика "The Nation", з 28. вересня с. р. Автор статі, пан Ервін Едман, з'явився в Україні як український політик, а спеціально париским "Комітетом Народовим Польським", паном Падеревським і його опікуном Дмовським.

Радимо ті прочитати кожному, хто цікавиться ся сею клямою, а особливо редакції "Народної Воли" і ті прихильникам.

Ті прихильники, яких можна найти те так в Скрентоні як в Нью-Йорку, так і в Галичині, з'явився в Україні як український політик, а спеціально париским "Комітетом Народовим Польським", паном Падеревським і його опікуном Дмовським.

Дялямо ми їм радимо прочитати, що пише про ту шляхоцько-швейцарську кляку трета сторона, що стоїть з боку і дивити ся; радимо прочитати, що пише американці в американській газеті. А щоб не гадати, що то якимсь "невеселю" газетою, то ми їм скажемо, що те є поступова, радикальна газета. Редактором її є Освальд Гаррісон Вілард, сей, що промовляв на українській соймі в Нью-Йорку, а пише до неї також і проф. Масарик, котриму "Народна Воля" все співає леати (в останнім числі тижневика "The Nation", є стаття проф. Масарика про Чехо-Словаків).

Тим, що знають англійську мову, радимо прочитати шість статю, а для тих, що не знають, подіємо отсе зміст тієї статі: Автор статі дав їй загальною "Четверта часть Польщі". Четверта часть Польщі — се американські Польки. Тутешні Польки кажуть, що іх є в Злучених Державах 4 мільони і нази-

вають ту 4-мільонну імміграцію "четвертою частью Польщі". (Три части Польщі — се була російська Польща (Польща Російська), німецька Польща (Польща Німецька), польська Польща (Польща Польська), а четверта часть Польщі — се американські Польки) як четверту (дивію, що не хотять це звучати і в Варшаві).

Потім автор переходить до того славетного швейцарського союму в Дітроїт (який "Народна Воля" називає "висловом волю польської опінії") і каже так: Перед замишленіем сей союму привило резолюцію, яка признає париский Комітет Народов Польскі у польських справах в сім краю і заграничю.

Далше каже так про Падеревського: Шкаво зазначити, що урядове становище п. Падеревського — є становище повноважника париского Польського Комітету Народового в сім краю.

А опісля пише про Дмовського і той париский Комітет Народов Польскі оттак: Пан Ервін Освальд називає його абстрактною клямою, а сам Дмовський мав славу за свій край антимістиком (борознею до Жидів) і свою дяку мав спільно з дискредитованим російським самодержавієм. Він був у зв'язі з провідними (назиданими та імперіалістичними) зборами. На ділі він мав називати свою партію народо-дмократичною швейцарською (центр якої є в Женеві, сильно Польсько, до якої була вчлужена і Литва (в якій казав, що Литовці на се не годять ся, бо не розуміють аде іх інтереси). Він казав, ані не є швейцарським громадянином, ані не є громадянином Польщі.

Кінчить свою статю Ервін Едман ствердженням, що всім ухваля швейцарського союму в Дітроїт не можуть мати діля демократії значно, бо там все рішано в комісіїх наперед визначених, а на соїм дискусію в розмові з ними комісіїх була за збореним і призначено іх ою комітат одниним.

Оттак — каже він — радний "четверта часть Польщі" серед нашої смеркаючої (вмираючої) дипломатії, під пануванням дипломатів зі старого світа (Дмовського) і його напованого представника (Падеревського) в Новім Світі.

Про прочитані сеї статі нехай кожний застанувіть ся, хто справедливо трактує шляхоцько-швейцарську шляку в "Париском Комітетом Народов Польскім" і хто самий розсудливий, чи становище, яке звана "Народна Воля", є демократичне і чи лише воно для української газети.

Може годже Америкация поможе повести той суд на справедливу дорозу.

ОТВЕРТІЙ ЛИСТ СЕРГІЯ СФРЕМОВА ДО ГОРКА КОЮБІНСЬКОГО.

В київській "Новій Раді" з 19 лютого 1918 р., що перша в тих днях якимсь способом надійшла до Вінніпегу до редакції "Укр. Голосу", надійшла ся інтересний лист славного письменника Сергія Сфремова до Горка Коюбінського, команданта большевильського війська та народного комісаря за часів панування большевильців на Україні. Позичкає він пише славний письменник професору Коюбінському, що він представляє вам не шлягару і гуманну" роботу шлягівників на Україні, про яку стількі пишеть ся, не від ріжк буде новости його тепер, коли ми знаємо, що про большевильців на Україні вже і слух загинув.

Лист сей звучить: Пане Коюбінський! Серед імених, яких власники захищались обернути Київ — се серце Українці красу зміє нашою — в руйну, зробити з волю купу грою і грузу і почасти нахвалили свої справники і почасти восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє. Се вапе, пане Коюбінський, імя. Морально нам байдуже, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

Се привізице вся Україна знає. Знає восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші. Але не знаючи, чи не восторжені в своїм увагу, від одного найбільшим жахом мє, що робили з Києвом ваші товариші.

ся яка воля, що було завзяли доки українському народові А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Навіщо ви се робите? Коли Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

Колі Юда пошував свого великого учителя, а не знав його, то він шукав запитань: "Чи пошлітьком продавши сина чоловічого?" Що вам скаже за сей ваш пошлітьком? І який голосом відповіди-мете, коли денцишувати сторож людський, собств, запитате вас: "Де братів вий Абель?" Але найближчі арядники людості, Київ з Одною, споконували всім в Києві. Юдою ходив по світі, "сеїм і тріспісїм", "другим" — шед доки українського народу А що було дороге — яшмоу батькові. Ви українською мовою розповідаєте про свій триумф. Ви його-ж славіujete свої накази волякам...

ЯК ВІЙНА СКИНЧИТЬ СЯ...

перша ваша задача буде як найкорше пізнати...

АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО БЮРО

В ОФІСАХ ФІЛДЕЛФІ

Американ Transatlantic Bureau, Inc., 1843 So. Commercial St., Philadelphia, Pa.

СТОВПІМ СВОЮ ОБОВ'ЯЗК!

Що несе для нас війна?

Від часу як Америка вступила до війни і президент Ві...

На наших очах, осядуть на еміграції, в Канаді та Америці...

Таким чином отесь сьвітлова війна переміняє ся в війну за...

За отесь готовність і рішучість стати до боротьби проти...

Чи то станеться ся в Україні?

Антоніо отсі заявляє про...

Сильні, відажні люди, мають багато звіліз в крові.

То є ті, що мають достот сил і енергії до побід.

Богато звілізних мислей або жешин, не всія доринати дружи, бо не підсучу...

Advertisement for 'Blood Purifier' (Витрепач крові) with a bottle illustration and text describing its benefits for blood purification.

зволонте та „самовизначення“... Ніни у Вашингтоні, Оттаві...

Значить — і демократичні аліанти і центральні автоткрати...

Чи так воно має статись і чи отсь війна, яку зовуть звільно...

Хто винен?

Щоби ми знали, чому ось-такє грізне становище супроти У...

Що саме стали ся з промочо частю України, яка донедавна...

Що правда, в своїй горючій любові до поновленої вітчизни...

Винувати за се аліанти не можна, бо годі припускати, що...

Значить, вина за такє становище аліанти до української справи...

Ми мали і маємо нагоду добути ся признати у аліанти і як...

жертвенніку війни, висидюючи своїх синів на поле бою з кана...

Проте в іх справі українсько-польській, а не польсько-українській...

1. Признання самостійності України в її етнотериторіальних границях.

2. Прилучення української часті Галичини, Буковини і Угорщини до української держави.

3. Установлення сталих границь України на основі самовизначення, проголошеного президентом Вілоном.

4. Признання репрезентів України на мировій конференції.

5. Представини українського народу в формі дорядничих при аліантських правительств для поршурвання славянських народів.

І страшно подумати, що отсь заглядати до наших вічницького нашого народу готовити се і дозрівале ось-тут перед нами...

Не ті будуть винні, що загубили нашу вітчизну і кують нові не безпечки і сеї заглиди та неволі, яка гріжить нашому народові.

Підчас коли наші брати вступили в боротьбу з ворогом...

Перше і головне, що ми маємо зробити, це розуміти, що це не тільки українська справа, а це справа всіх славянських народів.

Щоби ми могли докучати отсь великого діла, в першій мірі треба нам зрозуміти, що отсь війна, побіч всіх інших війн...

Правда, як і всія Ріпардо-Падська діла, можуть бути злого прозвілля, коли грізне на помилу ілюстрації, коли грізне на помилу ілюстрації...

Advertisement for T. J. HRYCUEY & CO., NOTARY PUBLIC, REAL ESTATE, INSURANCE, with address 229 South 4th Street, Philadelphia, Pa.

дом, що вони засагують на отсі признання, засагують на ту волю, котру хотять здобувати...

Україні не бачте бути віддана при рішенні славянських питань.

Щоби осигурити признання ді України і українського народу та змінити теперішній погляд аліантів...

3. Поневолення українського народу в іх справі українсько-польській, а не польсько-українській.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

Україні ніколи не згодять ся бути чи на підданство польської держави, чи на підданство російської держави.

